Návod na obsluhu a údržbu
Nabíječka autobaterií Sharks SH 20A
Obj. číslo SHK 478



Výrobce a dovozce: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary
PLASTOVÝ OBAL ODSTRAŇTE Z DOSAHU DĚTÍ, HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

<u>Upozornění:</u>
Před užitím tohoto výrobku prostudujte tento návod a držte se všech bezpečnostních pravidel a provozních instrukcí.
Tento výrobek je určen pro hobby a kutilské používání, nejedná se o profesionální řadu!
Původní návod k použití

PŘEDSTAVENÍ
Vaše nová nabíječka autobaterií Sharks, typu SH 20A jistě uspokojí Vaše očekávání. Je vyrobena pod nejpřísnějšími standardy kvality SHARKS tak, aby splňovala vysoká kritéria na spolehlivý a výkonný provoz.
Zjistíte, že se Vaše nová nabíječka lehce obsluhuje a poskytuje bezpečný provoz. A pokud jí poskytnete odpovídající péči, zajistí Vám spolehlivý provoz po dlouhou dobu.



UPOZORNĚNÍ
Před použitím Vašeho nového výrobku SHARKS si pečlivě přečtěte tento Návod na obsluhu a údržbu. Věnujte zvláštní pozornost všem UPOZORNĚNÍM a VAROVÁNÍM. Váš SHARKS produkt má mnoho vlastností, které Vaši práci ulehčí a zrychlí. Při vývoji tohoto nářadí byla věnována velká pozornost bezpečnosti, provozu a spolehlivosti, s ohledem na jednoduchou údržbu a provoz.

UPOZORNĚNÍ

- Tato nabíječka baterií je určena pouze pro vnitřní použití, nevystavujte ji na dešti nebo nepoužívejte ve vlhkém prostředí**.**
- Ujistěte se, že používáte správné vedení střídavého napájecího napětí**.**
- Nepokoušejte se nabíječku používat pokud byla upuštěna na zem anebo jinak poškozena**.**
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet poškozené baterie, tzv. zamrzlé akumulátory nebo nedobíjecí baterie**.**
- Nepoužívejte nabíječku v uzavřeném prostoru nebo nedostatečně větraných prostorech.
- Nabíječka by měla být daleko od zdrojů tepla a hořlavin, což by mohlo způsobit výbuch**.**
- Neměňte kabel a vidlici**.**
- Pokud nabíječka nefunguje správně, neopravujte ji sami, mohlo by dojít k poškození a způsobení zranění**.**
- Udržujte nabíječku mimo dosah dětí a zvířat**.**
- Odpojte nabíječku akumulátoru ze zdroje po vypnutí a ukončení použití**.**
- Před nabíjením zkontrolujte typ baterie a povolený maximální nabíjecí proud, nebo získejte informace z baterie od dodavatele**.**
- Používejte ochranné brýle při připojení nebo odpojení nabíječky s baterií**.**
- Nepoužívejte tento výrobek ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek, může dojít k vážnému zranění**.**
- Nevkládejte žádné kovové předměty do ventilátoru nabíječky**.**
- Minimalizujte riziko poškození baterie před pádem kovových nástrojů na baterii**.**
- Nedávejte nabíječku příliš blízko k baterii během nabíjení**.**



Řádně si přečtěte celý návod k použití včetně důležitých bezpečnostních informací v úvodu tohoto návodu.

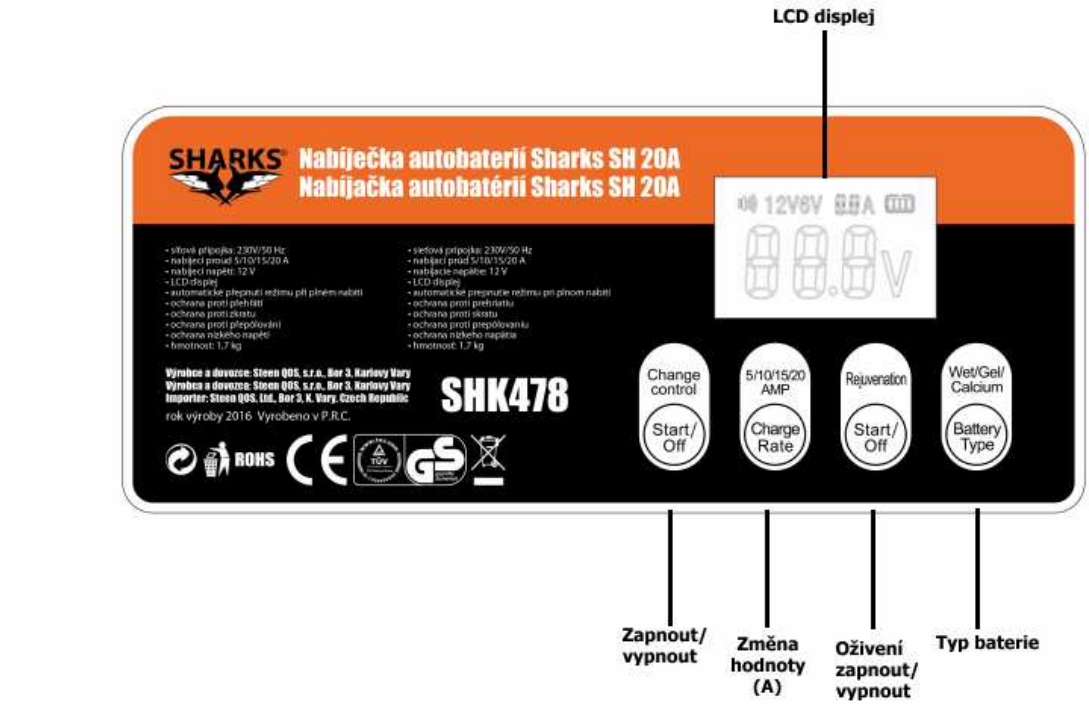
TECHNICKÉ SPECIFIKACE

síťová přípojka:	230V/50 Hz
nabíjecí proud:	5/10/15/20 A
nabíjecí napětí:	12 V
provozní prostředí:	-5~40℃
provozní okolní vlhkost:	20%~90% RH
provozní teplota:	-20℃~85℃
skladování okolní vlhkost:	20%~90% RH
hmotnost:	1,7 kg

LCD displej
automatické přepnutí režimu při plném nabití
ochrana proti přehřátí
ochrana proti zkratu
ochrana proti přepólování
ochrana nízkého napětí

KONTROLNÍ PANEL A DISPLAY

● **Funkční tlačítka a LCD displej**



Vypínač
Stiskněte tlačítko „Start/Off“ nad tlačítkem „Change control“ (řízení změn) pro zahájení nabíjení. Pro zastavení nabíjení opět stiskněte tlačítko „Start/Off“.

Pohybující se ikona  znamená, že se baterie nabíjí.

LCD displej nabíjecího proudu
Stiskněte tlačítko „Change Rate“ (změna hodnoty) a vyberte nabíjecí proud (5A, 10A, 15A nebo 20A),

vyberte proud na základě parametrů vaší baterie a na displeji se poté ukáže  vámi zvolený proud.

LCD displej nabíjecího napětí
Před připojením baterie se na displeji zobrazí tato ikona: 88.8V Po připojení baterie se na displeji zobrazí napětí baterie.

LCD displej oživení baterie
Stiskněte tlačítko „Start/Off“ nad tlačítkem „Rejuvenation“(oživení) pro zahájení fáze oživení. Na displeji se zobrazí „---". Znovu stiskněte tlačítko „Start/Off“ po dobu 3 sekund pro zastavení oživení baterie. Oživení baterie se může provádět kdykoliv. Nejdelší doba oživení je 24 hodin, toto je hraniční čas pro před-nabíjení.

Typ baterie
Stiskněte „Battery Type“ (typ baterie) pro zvolení typu baterie a maximálního nabíjecího proudu.
GEL: Max 14.2V
WET: Max 14,5V
Calcium: Max 14,7V

● Chyba displeje

A. Zobrazení polarity připojení
Změna výstupu polarity připojení, na displeji se zobrazí „E01“ se stálým blikáním, nabíjení se zastaví nebo znovu správně připojte.

B. Zobrazení detekce baterie
Po správném připojení stiskněte tlačítko „Start/Off“, nabíječka baterii automaticky zkontroluje, zda typ baterie souhlasí pro typ nabíječky, tento proces vyžaduje 4 sekundy . LCD displej zobrazí “---V”.

C. Zobrazení nesprávného typu baterie
V případě, že baterie neodpovídá napětí nabíječky nebo je baterie poškozená, displej zobrazí „E03“ se stálým blikáním, odpojte baterii.

D. Zobrazení odpojení
Je-li baterie odpojena v průběhu nabíjení, na displeji se rozrazí „E02“ s neustálým blikáním, stiskněte tlačítko „Start/Off“ pro návrat do normálního stavu.

● Graf fází nabíjení



NABÍJENÍ

● Připojte baterii do elektrické sítě (230V/50Hz)
Po připojení do sítě bude displej zobrazovat 00.0V 20A. Stisknutí jakéhokoliv tlačítka během této doby je nefunkční.
● Připojení nabíječky k baterii
Připojte červenou svorku s kladným pólem baterie (+) a černou svorku nabíječky se záporným pólem (-) baterie.
● Zahájení nabíjení
Po správném připojení stiskněte tlačítko „Start/Off“, nabíječka automaticky zjistí v předstihu typ baterie, tento proces trvá pár sekund. Displej zobrazí “---” (to znamená, že nabíječka provádí běžnou kontrolu). Je-li výsledek kontroly špatný, baterie není určena pro tento typ nabíječky nebo je baterie poškozená, na displeji se zobrazí „E03“ s neustálým blikáním, odpojte baterii od nabíječky. Po běžné kontrole začne nabíječka pracovat podle vybraného programu nebo začne pracovat bez souhlasu s nízkým proudem 4A. Zvolte nabíjecí proud podle kapacity baterie, na displeji se zobrazí vybraný proud.
● Fáze nabíjení
A. Stálá proudová fáze
Nabíječka začne nabíjet podle vybraného nabíjecího proudu nebo podle automatického proudu 4A, dokud se nabíjecí napětí nezvýší na 14,5 V. Poté se zapne další fáze nabíjecí pod stálým napětím. (Baterie nabita z cca 85%)
B. Stálá fáze napětí
Výstup stálého nabíjecího napětí 14.5 V, displej povolí napětí 14.5V když nabíjecí proud postupně klesá až o $\leqslant$ 1,5A a zapne se další fáze nabíjení – pohyblivá fáze(Baterie je plně nabita)
C. Pohyblivé napětí
Baterie je plně nabitá a připravena k použití. Na displeji se zobrazí plná mřížka. Sníží se nabíjecí napětí a baterie je nabíjena pouze takovým proudem, aby byla baterie udržována do minimálního napětí 13,7 V.
● Odpojení baterie od nabíječky
Jako první odpojte nabíječku z elektrické sítě, odpojte svorky nabíječky od baterie. Počkejte několik minut než budete moci baterii použít nebo vyčistit nabíječku. Neodpojujte baterii nebo nabíječku ze sítě ihned po zastavení nabíjení.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY SHARKS

Záruční list patří k prodávanému výrobku odpovídajícího čísla jako jeho nedílná součást. Ztráta originálu záručního listu bude důvodem k neuznání záruční opravy. Na výrobky je zákazníkovi (soukromé osobě) poskytována **záruční doba 24 měsíců** ode dne nákupu. Pro firemní zákazníky (IČO) je poskytována záruční doba 12 měsíců ode dne nákupu.

V záruční době autorizovaný servis Sharks bezplatně odstraní veškeré vady produktu způsobené výrobní závadou nebo vadným materiálem. Výrobce garantuje zachování odpovídajících funkčních vlastností nářadí a jeho bezpečný provoz pouze v případě realizace všech servisních zásahů na nářadí v autorizovaném servisu.

Záruka zaniká v těchto případech:
● jedná-li se o přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku používání výrobku;
● výrobek byl používán v rozporu s návodem k obsluze;
● závada vznikla nepřípustným zásahem do výrobku (včetně zásahu a úprav neautorizovaným servisem);
● poškození bylo způsobeno vnějšími vlivy, například znečištěním, vystavením výrobku nevhodným povětrnostním podmínkám;
● výrobek je mechanicky poškozen vinou uživatele, dle posouzení servisního střediska běžná údržba výrobku, např. promazání, vyčištění stroje není považována za záruční opravu.

Servis ČR:
Servis Sharks, telefonní čísla: +420774335397; +420774416287, +420731613899
Adresa: Steen QOS, s.r.o., Vojkovice 58, 362 73
E-mail: servis@sharks-cz.cz, reklamace@sharks-shop.cz

Reklamaci uplatňujte u svého obchodníka, případně předejte výrobek přímo do servisu (nejlépe v originálním balení Sharks a se všemi potřebnými podklady pro posouzení reklamace – kopie kupního dokladu a vyplněný reklamační list).
Po obdržení kompletního výrobku v nerozloženém stavu posoudí servis oprávněnost reklamace. Případné záruční opravy potvrdí servis do záručního listu, který je součástí tohoto manuálu. Záruční lhůta se prodlužuje o dobu od převzetí reklamace servisem (obchodníkem) po odevzdání opraveného výrobku zpět zákazníkovi. Dovozce si vyhrazuje 30 dnů k posouzení reklamace z hlediska nároku na bezplatnou opravu (náhradu) v rámci záruky. Prodávající je povinen při prodeji seznámit kupujícího s obsluhou výrobku, výrobek předvést a řádně vyplnit záruční list.



Tento produkt nevhazujte do komunálního směsného odpadu. Spotřebitel je povinný odevzdat toto zařízení na sběrném místě, kde se zabezpečuje recyklace elektrických nebo elektronických zařízení. Další informace o separovaném sběru a recyklaci získáte na místním obecním úřadě, firmě zabezpečující sběr vašeho komunálního odpadu nebo v prodejně, kde jste produkt koupili.

Záruční list Záručný list/Karta garancvina Jótállási levél/Garantieschein	1.oprava 2.oprava 3.oprava
Výrobek Výrobok	Typ/Serie Typ/Serie
Razítko/podpis Pečiatka a podpis	
Datum Dátum	**Číslo výrobku**

Prohlášení o shodě ES
EC Declaration of Conformity

My:

Steen QOS, s.r.o.,
Bor 3, 360 01, Karlovy Vary;
IČ: 279 729 41

prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že

výrobek: **Nabíječka autobaterií Sharks SH 20A**
typ: **SHK478** (6003-1)

zařízení určené k nabíjení 12V autobaterií pro soukromé použití, na které se toto prohlášení vztahuje, je za podmínek obvyklého použití bezpečný a je ve shodě s následujícími technickými předpisy:

Evropské harmonizované normy
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2008
EN 61000-6-1:2007
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-29:2004+A2:2010
IEC 62321:2008

a těmito směrnicemi NV a čísla směrnic EU

NV č. 117/2016 Sb., v platném znění	2014/30/EU
NV č. 481/2012 Sb., v platném znění	2011/65/EU
NV č. 176/2006 Sb., v platném znění	2006/42/EC

Vydáno v Karlových Varech dne 7. 6. 2016.

Jméno: Jan Beneš
Funkce: jednatel

STEEN QOS s.r.o.
Bor 3
360 01 Karlovy Vary
IČ: 27972941 DIČ: CZ27972941
Tel.: +420 737 475 898

Návod na obsluhu a údržbu
Nabíjačka autobatérií Sharks SH 20A
Obj. číslo SHK 478



Výrobca a dovozca: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary

Plastový obal ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DETÍ, hrozí nebezpečenstvo udusenia!

<u>Upozornenie:</u>
Pred užitím tohto výrobku preštudujte tento návod a držte sa všetkých bezpečnostných pravidiel a prevádzkových inštrukcií.
Tento výrobok je určený pre hobby a kutilské používanie, nejedná sa o profesionálnu radu!
Návod je preložený z originálu výrobcu.

PREDSTAVENIE
Vaša nová nabíjačka autobatérií Sharks, typu SH 20A určite uspokojí vaše očakávania. Je vyrobená pod najprísnejšími štandardmi kvality SHARKS tak, aby spĺňala vysoké kritéria na spoľahlivý a výkonný prevádzka.
Zistíte, že sa Vaša nová nabíjačka ľahko obsluhuje a poskytuje bezpečnú prevádzku. A ak jej poskytnete zodpovedajúcu starostlivosť, zaistí Vám spoľahlivú prevádzku po dlhú dobu.



UPOZORNENIE
Pred použitím Vášho nového výrobku SHARKS si starostlivo prečítajte tento Návod na obsluhu a údržbu. Venujte zvláštnu pozornosť všetkým UPOZORNENÍM a varovaním. Váš SHARKS produkt má veľa vlastností, ktoré Vašu prácu uľahčí a zrýchli. Pri vývoji tohto náradia bola venovaná veľká pozornosť bezpečnosti, prevádzky a spoľahlivosti, s ohľadom na jednoduchú údržbu a prevádzku.

UPOZORNENIE

- Táto nabíjačka batérií je určená len pre vnútorné použitie, nevystavujte ju na daždi alebo nepoužívajte vo vlhkom prostredí.
- Uistite sa, že používate správne vedenie striedavého napájacieho napätia.
- Nepokúšajte sa nabíjačku používať pokiaľ bola spadla na zem alebo inak poškodená.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať poškodené batérie, tzv. Zamrznuté akumulátory alebo nedobíjacie batérie.
- Nepoužívajte nabíjačku v uzavretom priestore alebo nedostatočne vetraných priestoroch.
- Nabíjačka by mala byť ďaleko od zdrojov tepla a horľavín, čo by mohlo spôsobiť výbuch.
- Nemeňte kábel a vidlicu.
- Pokiaľ nabíjačka nefunguje správne, neopravujte ju sami, mohlo by dôjsť k poškodeniu a spôsobeniu zranenia.
- Udržujte nabíjačku mimo dosahu detí a zvierat.
- Odpojte nabíjačku akumulátora zo zdroja po vypnutí a ukončenie použitia.
- Pred nabíjaním skontrolujte typ batérie a povolený maximálny nabíjací prúd, alebo získajte informácie z batérie od dodávateľa.
- Používajte ochranné okuliare pri pripojení alebo odpojení nabíjačky s batériou.
- Nepoužívajte tento výrobok vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.
- Nevkladajte žiadne kovové predmety do ventilátora nabíjačky.
- Minimalizujte riziko poškodenia batérie pred pádom kovových nástrojov na batériu.
- Nedávajte nabíjačku príliš blízko k batérii počas nabíjania.



Poriadne si prečítajte celý návod na použitie vrátane dôležitých bezpečnostných informácií v úvode tohto návodu.

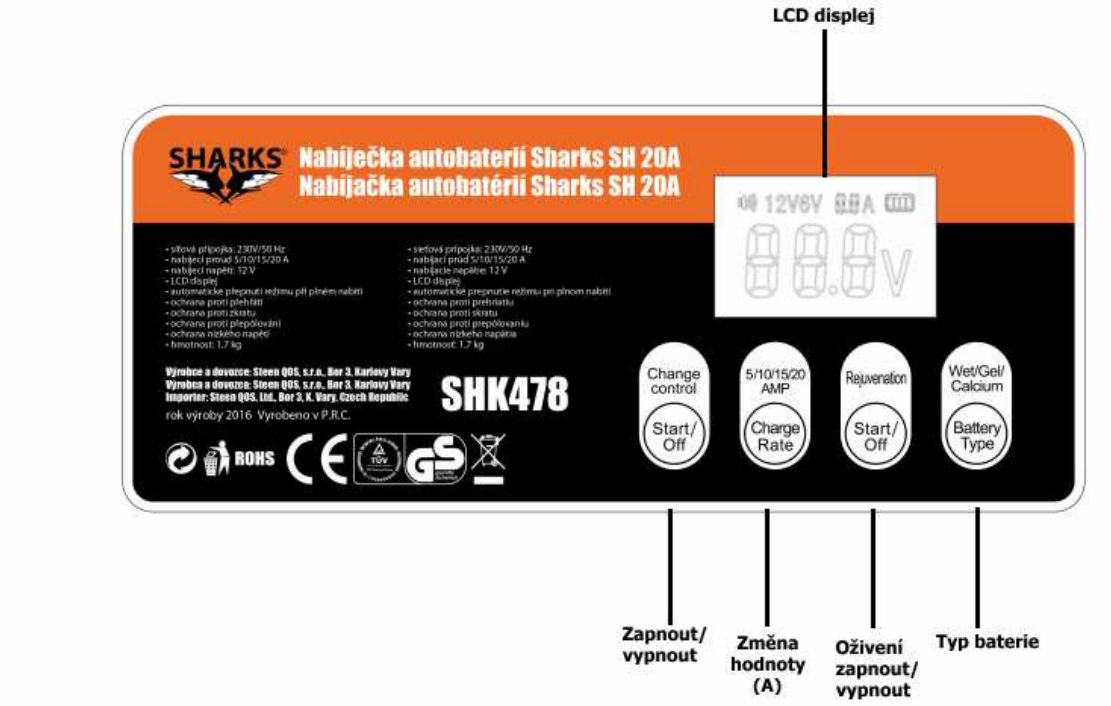
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

sieťová prípojka:	230V/50 Hz
nabíjací prúd:	5/10/15/20 A
nabíjacie napätie:	12 V
prevádzkové prostredie:	-5~40 ℃
prevádzková okolitá vlhkosť:	20%~90% RH
prevádzková teplota:	-20 ℃~85 ℃
skladovanie okolitá vlhkosť:	20%~90% RH
hmotnosť:	1,7 kg

LCD displej
automatické prepnutie režimu pri plnom nabití
ochrana proti prehriatiu
ochrana proti skratu
ochrana proti prepólovaniu
ochrana nízkeho napätia

KONTROLNÝ PANEL A DISPLEJ

- **Funkčné tlačidlá a LCD displej**



Vypínač
Stlačte tlačidlo "Štart / Off" nad tlačidlom "Change control" (riadenie zmien) začalo nabíjanie. Pre zastavenie nabíjanie opäť stlačte tlačidlo "Štart / Off".

Pohybujúce sa ikona znamená, že sa batéria nabíja.

LCD displej nabíjacieho prúdu
Stlačte tlačidlo "Change Rate" (zmena hodnoty) a vyberte nabíjací prúd (5A, 10A, 15A alebo 20A),

vyberte prúd na základe parametrov vašej batérie a na displeji sa potom ukáže vami zvolený prúd.

LCD displej nabíjacieho napätia
Pred pripojením batérie sa na displeji zobrazí táto ikona: 88.8V Po pripojení batérie sa na displeji zobrazí napätie batérie.

LCD displej oživenie batérie
Stlačte tlačidlo "Štart / Off" nad tlačidlom "Rejuvenation" (oživenie) pre začatie fázy oživenia. Na displeji sa zobrazí "---". Znovu stlačte tlačidlo "Štart / Off" na 3 sekundy pre zastavenie oživenie batérie. Oživenie batérie sa môže vykonávať kedykoľvek. Najdlhšia doba oživenie je 24 hodín, toto je hraničný čas pre pred-nabíjanie.

Typ batérie
Stlačte "Battery Type" (typ batérie) pre zvolenie typu batérie a maximálneho nabíjacieho prúdu.
GEL: Max 14.2V
WET: Max 14,5V
Calcium: Max 14,7V

● Chyba displeja

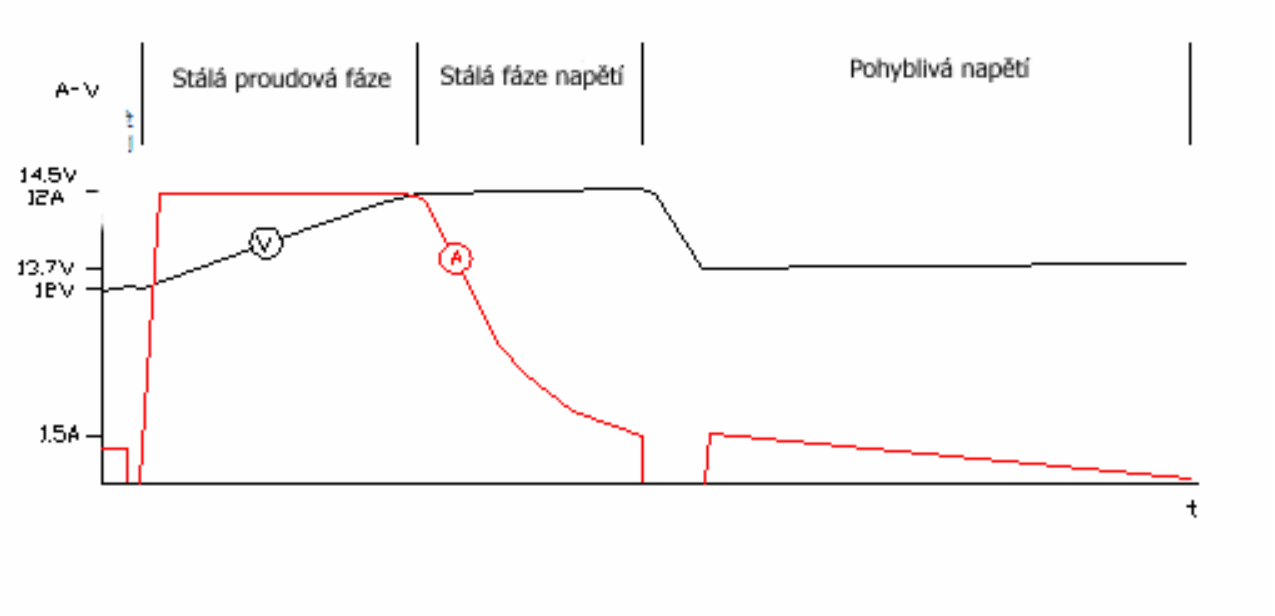
A. Zobrazenie polarity pripojenie
Zmena výstupu polarity pripojenia, na displeji sa zobrazí "E01" sa stálym blikaním, nabíjanie sa zastaví alebo znovu správne pripojte.

B. Zobrazenie detekcia batérie
Po správnom pripojení stlačte tlačidlo "Štart / Off", nabíjačka batériu automaticky skontroluje, či typ batérie súhlasí pre typ nabíjačky, tento proces vyžaduje 4 sekundy. LCD displej zobrazí "--- V".

C. Zobrazenie nesprávneho typu batérie
V prípade, že batérie nezodpovedá napätiu nabíjačky alebo je batéria poškodená, displej zobrazí "E03" sa stálym blikaním, odpojte batériu.

D. Zobrazenie odpojenie
Ak je batéria odpojená počas nabíjania, na displeji sa rozrazia "E02" s neustálym blikaním, stlačte tlačidlo "Štart / Off" pre návrat do normálneho stavu.

● Graf fáz nabíjania



NABÍJANIE

● Pripojte batériu do elektrickej siete (230V / 50Hz)
Po pripojení do siete bude displej zobrazovať 00.0V 20A. Stlačenie akéhokoľvek tlačidla počas tejto doby je nefunkčný.
● Pripojenie nabíjačky k batérii
Pripojte červenú svorku s kladným pólom batérie (+) a čiernu svorku nabíjačky so záporným pólom (-) batérie.
● Začatie nabíjania
Po správnom pripojení stlačte tlačidlo "Štart / Off", nabíjačka automaticky zistí v predstihu typ batérie, tento proces trvá pár sekúnd. Displej zobrazí "---" (to znamená, že nabíjačka vykonáva bežnú kontrolu). Ak je výsledok kontroly zlý, batéria nie je určená pre tento typ nabíjačky alebo je batéria poškodená, na displeji sa zobrazí "E03" s neustálym blikaním, odpojte batériu od nabíjačky. Po bežnej kontrole začne nabíjačka pracovať podľa vybraného programu alebo začne pracovať bez súhlasu s nízkym prúdom 4A. Zvoľte nabíjací prúd podľa kapacity batérie, na displeji sa zobrazí vybraný prúd.
●Fáza nabíjania
A. Stála prúdová fázy
Nabíjačka začne nabíjať podľa vybraného nabíjacieho prúdu alebo podľa automatického prúdu 4A, kým sa nabíjacie napätie nezvýši na 14,5 V. Potom sa zapne ďalšia fáza nabíjacie pod stálym napätím. (Batérie nabitá z cca 85%)
B. Stála fáza napätia
Výstup stáleho nabíjacieho napätie 14.5 V, displej povolí napätie 14.5V keď nabíjací prúd postupne klesá až o $\leqslant$ 1,5 A a zapne sa ďalšia fáza nabíjania - pohyblivá fáza (Batéria je plne nabitá)
C. Pohyblivé napätie
Batéria je plne nabitá a pripravená na použitie. Na displeji sa zobrazí plná mriežka. Zníži sa nabíjacie napätie a batérie sa nabíja iba takým prúdom, aby sa batéria udržiavaná do minimálneho napätia 13,7 V.
● Odpojenie batérie od nabíjačky
Ako prvý odpojte nabíjačku z elektrickej siete, odpojte svorky nabíjačky od batérie. Počkajte niekoľko minút než budete môcť batériu použiť alebo vyčistiť nabíjačku. Neodpájajte batériu alebo nabíjačku zo siete ihneď po zastavení nabíjania.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SHARKS

Záručný list patrí k predávanému výrobku zodpovedajúceho čísla ako jeho neoddeliteľná súčasť. Strata originálu záručného listu bude dôvodom k neuznaniu záručnej opravy. Na výrobky je zákazníkovi (súkromnej osobe) poskytovaná záručná doba 24 mesiacov odo dňa nákupu. Pre firemných zákazníkov je poskytovaná záručná doba 12 mesiacov odo dňa nákupu.
V záručnej dobe autorizovaný servis Sharks bezplatne odstráni všetky vady produktu spôsobené výrobnou závadou alebo chybným materiálom. Výrobca garantuje zachovanie zodpovedajúcich funkčných vlastností náradia a jeho bezpečnú prevádzku iba v prípade realizácie všetkých servisných zásahov na náradí v autorizovanom servise.

Záruka zaniká v týchto prípadoch:
● ak ide o prirodzené opotrebovanie funkčných častí výrobku v dôsledku používania stroja;
● výrobok bol používaný v rozpore s návodom na obsluhu;
● závada vznikla neprípustným zásahom do výrobku (vrátane zásahu a úprav neautorizovaným servisom);
● poškodenie bolo spôsobené vonkajšími vplyvmi, napríklad znečistením, vystavením stroja nevhodným poveternostným podmienkam;
● výrobok je mechanicky poškodený vinou užívateľa, podľa posúdenia servisného strediska bežná údržba výrobku, napr premazanie, vyčistenie stroja nie je považovaná za záručnú opravu.

Reklamáciu uplatňujte u svojho obchodníka, prípadne odovzdajte výrobok priamo do servisu (najlepšie v originálnom balení Sharks) so všetkými potrebnými podkladmi. Po obdržaní kompletného výrobku v nerozloženom stave posúdi servis oprávnenosť reklamácie. Prípadné záručné opravy potvrdí servis do záručného listu, ktorý je súčasťou tohto manuálu českej verzie.
Záručná lehota sa predlžuje o čas od prevzatia reklamácie servisom (obchodníkom) po odovzdaní opraveného výrobku späť zákazníkovi. Dovozca si vyhradzuje 30 dní na posúdenie reklamácie z hľadiska nároku na bezplatnú opravu (náhradu) v rámci záruky.
Predávajúci je povinný pri predaji zoznámiť kupujúceho s obsluhou výrobku, výrobok predviesť a riadne vyplniť záručný list.



Tento produkt nevyhadzujte do komunálneho zmiešaného odpadu. Spotrebiteľ je povinný odovzdať toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických alebo elektronických zariadení. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácií získate na miestnom obecnom úrade, firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

Vyhlásenie o zhode ES
EC Declaration of Conformity

my:

Steen QOS, s.r.o.,
Bor 3, 360 01, Karlovy Vary;
IČ: 279 729 41

vyhlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že

výrobok: **Nabíjačka autobatérií Sharks SH 20A**
typ: **SHK478** (6003-1)

zariadenie určené na nabíjanie 12V autobatérií na súkromné použitie, na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, je za podmienok obvyklého použitia bezpečný a je v zhode s nasledujúcimi technickými predpismi:

Európske harmonizované normy
EN 61000-6-3: 2007 + A1: 2011
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2008
EN 61000-6-1: 2007
EN 60335-1: 2012
EN 60335-2-29: 2004 + A2: 2010
IEC 62321: 2008

a týmito smernicami NV a čísla smerníc EÚ
2014/30 / EU
2011/65 / EU
2006/42 / EC

Vydané v Karlových Varoch dňa 7. 6. 2016.

Meno: Jan Beneš
Funkcia: konateľ



Instructions for operation and maintenance
Battery charger Sharks SH 20A
Ordering number SHK 478



Producer and importer for EU: Steen QOS, s.r.o., Bor 3, Karlovy Vary, Czech Republic

PLASTIC/CARDBOARD PACKAGING KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN, RISK OF SUFFOCATION

Note:
Read and note instructions and follow the safety instructions and operating instructions before using the tool.

This product is for hobby and home improvement and it is not profi series!
These instructions are translated from the original manufacturer.

PERFORMANCE
Your new car battery charger Sharks, type SH 20A will surely satisfy your expectations. It is manufactured under the strictest quality standards SHARKS to meet the high criteria for reliable and efficient operation.
You'll find that your new charger easy to operate and provides safe operation. And if you give her proper care, will provide reliable operation for a long time.



NOTICE
Before using your new product SHARKS read these instructions on operation and maintenance. Pay special attention to all warnings and cautions.
SHARKS Your product has many features to make your work easier and faster. During the development of this tool has been paid great attention to safety, operation and reliability with regard to simple maintenance and operation.

WARNING

- This charger is designed for indoor use only and should never expose this product to rain or wet conditions.
- Make sure you are using proper AC line power voltage.
- Do not attempt to use the charger if it has been dropped or damaged.
- Never attempt to charge a damaged battery, frozen battery or non-rechargeable battery.
- Do not use the charger in a closed area or poorly-ventilated area.
- The battery charger should be away from any heat source or ignitable air, which would possibly cause explosion.
- Don’t replace the cord and plug.
- If battery charger does not work properly, don’t repair it on your own, otherwise it would possibly be damaged and cause people injury.
- Keep the battery charger away from children and animals.
- Disconnect the battery charger with the battery after turning off.
- Before charging, check the battery type and allowed maximum charging current, or get this information from battery supplier.
- Use goggle during connect or disconnect battery charger with battery.
- Do not operate this product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust, could result in serious injury.
- Don’t insert any metal things into the ventilator of battery charger.
- To reduce risk of damaging the Battery, avoid dropping any metal tools onto the battery.
- Don’t put the battery charger too close to the battery during charging.



Read the <u>ENTIRE</u> IMPORTANT SAFETY INFORMATION section at the beginning of this manual before set up or use of this product.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

input：	230V/50Hz
output：	12V 5A/10A/15A/20A
battery type：	12 V Lead-acid Battery
operating environment:	-5˚C～40˚C, 90% RH maximum; non-Condensing
operating ambient humidity:	20%～90％ RH
operating ambient temperature:	20˚C～85˚C
storage ambient humidity：	20%～90％ RH
weight:	1.7 kg

LCD display
automatic switching mode when fully charged
protection against overheating
short-circuit protection
reverse polarity protection
low voltage protection

CONTROL BOARD AND DISPLAY

● **Function Buttons and LCD Display**



Power Switch

Press “Start/Off” above the “Charge Control” to start charging, Press “Start/Off” again to stop charging. The icon moving status means the battery is charging.

LCD Display of Charging Current

Press “Charge Rate” button to select charging current (5A, 10A, 15A or 20A), please choose the current based on your battery parameters, and the LCD will display as the chosen current.

LCD display of Charge Voltage

Before connecting the battery, the LCD will display as the icon show:
After connecting, the LCD will display the battery voltage

LCD Display of Rejuvenation

Press “Start/Off” above “Rejuvenation” button to start the rejuvenation stage. The LCD will display “---”. Press “Start/Off” button for 3 seconds again to stop the rejuvenation stage. Rejuvenation can be carried out at any time. The longest rejuvenation time are 24 hours, it will back to interface state of pre-charging.

Battery Type

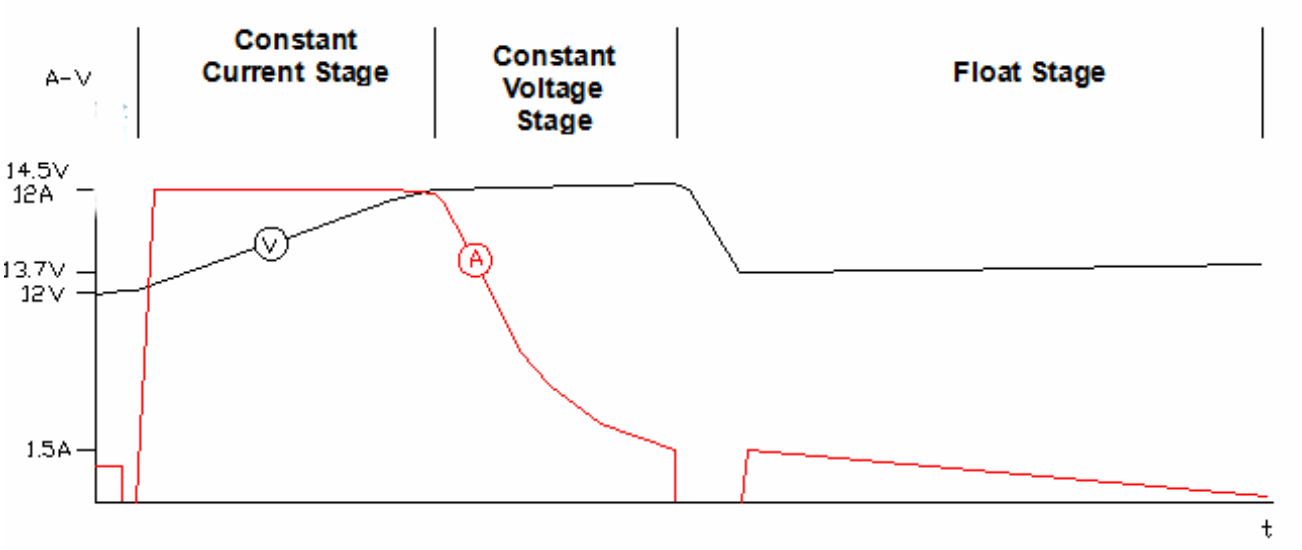
Press “Battery Type” to choose different battery type and different maximum charging current.

GEL: Max 14.2V
WET: Max 14.5V
Calcium: Max 14.7V

● Error display

A. Display of polarity connection
Output Reverse polarity connection, the LCD will display “E01” with non-stop flashing still the charger stops charging or re-correct connecting.
B. Display of battery detection
After the correct connection, then press” Star/Off” button, charger automatically check if the battery type is 12V battery in advance, this process needs 4 seconds. LCD will display “---V”.
C. Display of wrong battery type
If the battery is not 12 volt, or the battery is damaged, the LCD will display “E03” with non-stop flashing still disconnect the output line with the battery.
D. Display of disconnecting
If battery is disconnected during charging, the LCD will display “E02” with non-stop flashing, Please press “Start/Off” button to return to normal state.

● Graph of charging stage



CHARGING PROTECTION

● Connect the battery charger to the mains power (230V AC 50Hz)
Connecting 230V AC power supply, the LCD will display 00.0V 20A.Press any button is non-function during this time.
● Connecting the battery charger to your Battery
Connecting the red clamp from of charger with the positive (+) battery terminal, connect the Black clamp of the charger with the negative (-) battery terminal.
● Start the charging
After the correct connection, then press" Start/Off" button, charger automatically check the battery type in advance, this process needs several seconds. LCD displays "---" means now going to perform a routine check.（When the test result is not 12V battery or the battery has been damaged, the LCD will display "E03" with non-stop flashing still disconnect the output line with the battery）.After routine check, charger will begin to work with the current selected or use tacitly approved current 4A.Use current selection button to select the charge current according to the capacity of the battery, LCD will display the current you have chosen.

● Charging stages
A. Constant current stage
Charger will begin to charging with the current selected or use tacitly approved current 4A, until the charging voltage is raised up to14.5V , then it will turn to the next charging stage under constant voltage.
B. Constant voltage stage
The battery charger outputs a constant charging voltage of 14.5V, the LCD will indicate 14.5V, when the charging current gradually decreases until ≤ 1.5A will and turns to the next floating charging stage.
C. Float stage
Battery is fully charged and is ready for use. The LCD displays full grid. Chargers will output a constant safe voltage, to put both ends of the battery voltages remained between 13.7V.

Warranty Sharks

Warranty certificate belongs to the product sold corresponding number as its integral part.
The loss of the original warranty card will be grounds for non-recognition of warranty repairs.
On the Products is warranty period for the customer (private person) 24 months from the date of purchase. For a business customer is warranty period 12 months from the date of purchase.

During the warranty period Sharks authorized service charge will eliminate any product defects due to manufacturing defects or faulty material.
The manufacturer guarantees the preservation of adequate functional properties of the tool and its safe operation only in case of realization of servicing tool Dealership.

The guarantee does not cover:
● Components that are subject to natural wear and tear caused by use in accordance with operating instructions
● Defects in the tool caused by non-compliance with the operating instructions
● Tools to which changes or additions have been made.
● Defects in the tool caused by instructions,
improper use, abnormal environmental conditions, inappropriate operating conditions, overload or insufficient servicing or maintenance.

The guarantee submit to the retailer or to the authorised service Sharks in original package and with the copy sales receipt and completed complaints card.
After receipt complete product (in folded state) service assess legitimate complaint.
Possible warranty repair service will confirm to the warranty certificate, which is part of this manual.
The warranty period is extended for the period from receipt of the complaint service (dealer) after handing over the repaired product back to the customer. Importer reserves 30 days to assess the claim in terms of entitlement to free repair (replacement) under warranty. When selling is the seller obligated to inform the buyer Valet product, showcase product and properly fill out the warranty card.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

EC Declaration of Conformity

We:

Steen QOS, Ltd.,
Bor 3, 360 01, Karlovy Vary;
ID: 279729 41

declare on their sole responsibility that

Product: **Battery chargers Sharks SH 20A**
Type: **SHK478** (6003-1)

Equipment designed for charge 12V batteries for private use to which this declaration relates, is under common conditions safe and complies with the following technical regulations:

European harmonized standards:
EN 61000-6-3: 2007 + A1: 2011
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2008
EN 61000-6-1: 2007
EN 60335-1: 2012
EN 60335-2-29: 2004 + A2: 2010
IEC 62321: 2008

And these EU directives:
2014/30 / EU
2011/65 / EU
2006/42 / EC

Issued in Karlovy Vary/Czech Republic on 7. 6. 2016.

Name: Mr. Jan Beneš, SEO

